



左涵瀛 歌劇音樂會

Hanying Tso Opera Concert



左涵瀛 歌劇音樂會 Hanying Tso Opera Concert

主辦單位：兩兩製造劇團、屏東縣政府(屏東場) 協辦單位：台南市政府文化局、歐普思音樂藝術

贊助單位：財團法人水玉教育基金會、國家文化藝術基金會

台北場 2018/9/27, 2018/10/5

台南場 2018/9/28

屏東場 2018/9/30

引言

尋找永恆的感動！

初識左涵瀛約在兩年前，2016年夏天她在義大利普契尼音樂節 (Festival Puccini) 中擔任歌劇《杜蘭朵》(Turandot) 女主角杜蘭朵公主的演唱，同時創下歷年普契尼音樂節票房新高。當我獲悉這位來自台灣的女高音，竟能站上世界歌劇殿堂的義大利舞台上發光發熱，深感與有榮焉。

水玉教育基金會今年在台灣舉辦的4場歌劇音樂會，特別邀請女高音左涵瀛及來自東歐的知名歌劇指揮家，尼柯萊耶·督侯達儒 (Nicolae Dohotaru) 擔任音樂會的客席指揮。督侯達儒在歐洲曾指揮過數百場歌劇，此次由他來台指揮兩個國內樂團和台大合唱團，並由戲劇女高音左涵瀛領銜演唱，令人期待。

左涵瀛去國18年，我想她聲音中極度的美感的特質與動人的力量，或許來自於鄉愁，更來自於勇氣。她把對鄉土、親人的思念，化為感人的歌聲，冶煉出她嗓音中澎湃的情感；另一方面她將身在異國的孤獨，化為雕琢完美的勇氣，結合長年在國外的生活經歷，持續內化演唱技巧，將語言唱腔、歌詞意境、文化底蘊、及藝術涵養充分融合，再加上對聲樂的熱情與奉獻，才能以動人的歌聲觸動聽眾的心弦。

此次歌劇音樂會選曲廣泛且深入，涵蓋義大利美聲歌劇時代至寫實歌劇時代之主要代表作。曲目從《諾瑪》(Norma) 中的〈聖潔的女神〉(Casta Diva) 到威爾第的《茶花女》(La Traviata)，至普契尼的《杜蘭朵》。這些精選歌劇詠嘆調，曾在燈火輝煌的世界歌劇舞台穿越了幾個世代，搬演了無數次，感動了無數人，希望這次音樂會的曲目安排讓台灣觀眾重溫義大利歌劇不朽的魅力，並親身感受左涵瀛在交響樂團伴奏下令人動容的演唱。

左涵瀛的聲音純淨、精準、穿透力強，不論是細若遊絲般的輕盈弱音或是充滿爆發力的戲劇女高音，均能深深引起聽眾的共鳴。由她的聲音所詮釋的曲目，令人對生命的惆悵與強烈的愛恨情仇興起無限波瀾。由她唱出的歌劇詠嘆調，皆深抵聽眾的靈魂深處，使之隨之悸動。加上督侯達儒親自指揮交響樂團伴奏，兩位歐洲歌劇界頂尖音樂家合力詮釋義大利經典歌劇，彼此激盪出的火花，必定精彩萬分。

「人生因音樂而豐富」，希望透過此次歌劇音樂會，將這些令人極度感動的精緻音樂，傳遞給台灣聽眾，並喚起人們對歌劇音樂的熱情。只要你用心感受，歌劇音樂將成為日常生活的陪伴；它將觸動你內心深處的情感，它的旋律穿越時空，化身為希望與愛，使心靈的層次提升到真善美的境界！

讓我們一起在此次左涵瀛歌劇音樂會中尋找永恆的感動！

財團法人水玉教育基金會
董事長

賴茂富

2018/9/13

演出曲目

貝里尼：《諾瑪》 VINCENZO BELLINI: Norma

序曲 Overture

* 〈諾瑪來了〉 'Norma viene' (台北場)

** 〈聖潔的女神〉 'Casta diva'

威爾第：《茶花女》 GIUSEPPE VERDI: La Traviata

前奏曲 Prelude

〈您信守了諾言...再會了過去〉 'Teneste la promessa... Addio del passato'

威爾第：《馬克白》 GIUSEPPE VERDI: Macbeth

Overture 序曲

〈在沙場榮歸的那天...快來吧...都醒來吧〉 'Nel dì della vittoria... Vieni! T' affretta!.. Or tutti sorgete'

…… Intermission 中場休息 ……

威爾第：《那布果》 GIUSEPPE VERDI: Nabucco

序曲 Overture

威爾第：《艾爾納尼》 GIUSEPPE VERDI: Ernani

〈夜幕降臨...艾爾納尼，綁架我吧〉 'Surta è la notte... Ernani! Ernani involami'

馬斯卡尼：《鄉村騎士》 PIETRO MASCAGNI: Cavalleria Rusticana

間奏曲 Intermezzo

威爾第：《假面舞會》 GIUSEPPE VERDI: Un Ballo in Maschera

〈我應該死〉 'Morrò'

普契尼：《杜蘭朵》 GIACOMO PUCCINI: Turandot

〈在這座宮殿裡〉 'In questa reggia' **

* 僅於台北場演出

** 合唱團僅於台北場演出

指揮

尼柯萊耶·督侯達儒
Nicolae Dohotaru



受獎經歷

- 俄羅斯人民藝術家獎
- 1996年國家藝術家勳章
- "Gloria Muncii"騎士獎章

- 1982 畢業於摩爾多瓦《穆濟切斯庫》國立音樂院，師從指揮家安拿托里·歐里亞諾夫
- 1982-1984 師從伊薩以·阿爾特曼教授，研習樂團指揮
- 1984-1986 於莫斯科中央大學再次進修，師從齊里歐·提歐諾夫教授
- 1986-1987 見習於羅馬尼亞指揮家奧維迪歐·巴倫門下
- 1988-1992 摩爾多瓦國立藝術學院講師暨樂團指揮系主任，同時受聘於國家音樂院與國家歌劇院
- 1990-2002 國家歌劇與芭蕾舞劇院指揮
- 2002-2010 國家歌劇與芭蕾舞劇院藝術總監暨首席指揮
- 2010-2013 土耳其安塔利亞國立歌劇與芭蕾舞劇院指揮
- 2014 至今《瑪麗亞·碧雅舒》國家歌劇與芭蕾舞劇院指揮
- 2016 至今《瑪麗亞·碧雅舒》國家歌劇與芭蕾舞劇院藝術總監暨指揮

合作對象包含：羅馬尼亞《路科維契》國家愛樂管絃樂團、克盧日-納波卡歌劇院、布拉索夫歌劇院、蒂米什瓦拉歌劇院、康斯坦查歌劇院；烏克蘭奧德薩歌劇與芭蕾舞劇院；英國《國際歌劇與芭蕾舞》藝術經紀；西班牙“Concerlirica”藝術經紀；荷蘭阿姆斯特丹“The Concertgebouw”藝術經紀等。

曾於倫敦艾伯特表演廳指揮演出威爾第的《阿依達》、《那布果》，及普契尼的《杜蘭朵》、《托斯卡》等歌劇。通曉羅馬尼亞語、俄語、義大利語、法語。精曉廣泛的歌劇與交響樂曲目。

戲劇女高音

左涵瀛

Hanying, Tso-Petanaj



- 🎵 義大利米蘭史卡拉歌劇院(Teatro alla Scala)歌劇表演獨唱文憑
- 🎵 義大利國立佛羅倫斯大學(Conservatorio di Musica “Luigi Cherubini”, 前身為國立佛羅倫斯音樂院)研究所歌劇表演滿分畢業
- 🎵 義大利國立佛羅倫斯音樂院演唱家滿分文憑
- 🎵 義大利佛羅倫斯五月音樂節歌劇院(Teatro del Maggio Musicale Fiorentino)巴洛克時期作品鑽研證書
- 🎵 義大利普契尼歌劇院(Torre del Lago Gran Teatro Pucciniano)之普契尼歌劇專業獨唱演員文憑

2003年義大利史卡拉歌劇院獨唱家國家獎學金得主，亦是史卡拉歌劇院女高音Leyla Gencer唯一的華人學生。25歲於史卡拉歌劇院初次登台，自此活躍於歐洲歌劇舞台。

2014年受邀於義大利普契尼歌劇院演出三聯劇《外套》之女主角喬潔塔(Giorgetta)，其演出讓義大利的觀眾讚嘆她純熟的歌唱技巧，道地而清晰的咬字以及精湛細膩的演技。由於該次演出的成功，同年底再次受普契尼歌劇院邀請並簽下獨家經紀約，於中國珠海歌劇院開幕演出普契尼經典歌劇《杜蘭朵》，擔任杜蘭朵公主一角。

2016年再次受普契尼歌劇院邀請，在義大利當地演出《杜蘭朵》，為第一位受邀於該歌劇院年度歌劇節中擔任杜蘭朵公主的華人女高音。2017年首次與國家交響樂團合作，於台北演出普契尼三聯劇《外套》女主角喬潔塔一角，深獲好評。

曾獲2002年Piombino義大利國際聲樂大賽第三名；2003年米蘭史卡拉歌劇院獨唱演員全額獎學金(當時唯一獲獎華人)；2008年Tito Ruffo義大利比薩國際聲樂大賽第三名；2010年Martinelli & Pertile國際聲樂大賽第二名、Toti dal Monte國際聲樂大賽獎學金；2012年普契尼戲劇聲樂大賽國際樂迷獎；2014年Marcella Pobbe國際聲樂大賽唯一獲獎之亞洲參賽者。

擅長的演出劇目包含：威爾第《安魂曲》，貝多芬第九交響曲《合唱》，韋瓦第《光榮頌》，莫札特歌劇《女人皆如此》、《費加洛婚禮》，威爾第歌劇《遊唱詩人》、《茶花女》、《馬克白》、《那布果》，普契尼歌劇《杜蘭朵》、《蝴蝶夫人》、《外套》、《托斯卡》、《修女安潔麗卡》等。

台北場

蘭陽交響樂團

「喜見蔣渭水的家鄉宜蘭誕生了一個具水準的交響樂團，正在成長之中，期待蘭陽交響樂團展露頭角、茁壯且欣欣向榮的一天。」

——蔣渭水文化基金會副執行長 蔣理容

蘭陽交響樂團為2015年由一群宜蘭在地的青年音樂家們所號召組成之民辦樂團，於2016年初正式立案成立。樂團團員來自各級高中、大學、以及各行業中熱愛音樂的社會青年組成，近期更向下紮根，招募國中階段的好手們加入樂團擔任見習團員，以期達到音樂教育之傳承與提拔。

蘭響成立的宗旨為活絡蘭陽地區之音樂活動，期許藉由音樂讓世界看見宜蘭。為推廣音樂生活化，透過不定期展演，以非營利為目的，辦理音樂相關之演出活動，以及國際文化藝術交流活動，並不定期參與公益演出，期望透過各種音樂演出活動，使音樂於社區扎根，並推廣至全台灣。

蘭響在2016年2月20日舉辦「蘭響之音—蘭陽交響樂團創團音樂會」，同年10月受邀至金車國際會議中心演藝廳演出「金車禮讚—吹笛人之歌」音樂會。2017年的演出包含元旦的「2017年蘭陽交響樂團新年音樂會」、6月「蘭響新世界」音樂會、11月「大稻埕的天光」音樂會；合作演出的音樂家包括：小提琴演奏家蘇顯達、衣慎行、鋼琴演奏家葉綠娜、作曲家石青如、長笛演奏家胡志瑋、大提琴演奏家蕭文妍，及聲樂家葉展毓、夏慶儀，同時也邀請宜蘭在地之合唱團、樂團共同演出，包括宜蘭美聲室內合唱團、宜蘭青少年國樂團等。2017年8月舉辦為期六天五夜之「2017響亮青少年音樂營」

樂團排練指導

游家輔 蘭陽交響樂團音樂總監暨助理指揮

畢業於國立臺北藝術大學音樂學系碩士班，主修指揮，師事徐頌仁教授。指揮曾受Jorma Panula、Gabor Hollerung、Andreas Delfs、Mark Gibson、Neil Varon、呂紹嘉、閻惠昌及許靜心等大師指導。

曾受邀指揮台北愛樂歌劇坊《塞維爾的理髮師》、《愛情靈藥》、《弄臣》歌劇選粹音樂會、英雄聯盟(League of Legends)GPL 2013 冠軍決賽X Season 3開幕音樂、蘇打綠 (Sodagreen)10週年世界巡迴演唱會開幕音樂等，且多次首演新生代作曲家作品，如陳瑩瑩《孩子，你們全躲哪去了》、洪鈺婷《On the road》、《Endgame》、簡宇君《Can you read my mind? 一個精神分裂者的自白》等；同時也不斷地參與各類音樂製作，如作曲、編曲、樂譜製作等，作品包括《台灣狂響》、《老鼠娶親之公主不想嫁?》兒童歌舞劇等。

演出名單

第一部小提琴 | 陳仕杰、張偉軒、陳奕勇、彭 泰、陳翊婷、廖晨安
周 廷、沈明娟

第二部小提琴 | 林思諭、趙仲偉、江育誠、陳玉芬、張墨翎、林貝倪

中提琴 | 何佳珍、張仁豪、游家輔、賴叡昕

大提琴 | 王鈺凌、曾鈺婷、呂冠玟、汪逸修

低音提琴 | 陳怡伶、蔡心瑜

長 笛 | 胡志瑋、游瑞玲

雙簧管 | 鄭慧豐、莊廷義

單簧管 | 王采綺、陳 易

低音管 | 陳依汝、江紫瑄

法國號 | 陳建維、梁應婷、蔡秉秀、張瀨文

小 號 | 鄭 鏜、陳敬文

長 號 | 中里咲智子、張鏜濠、陳冠婷

低音號 | 李承恩

定音鼓 | 陳彥儒

打 擊 | 王岑羽

豎 琴 | 石楓鈺

台北場

台大合唱團

台大合唱團 (NTU Chorus) 為台灣合唱界中較為活躍的學生團體之一，也是目前台灣大專院校學生合唱團中規模最大者，近年來參與公演之團員數量皆逾百人。除了混聲合唱演出方式之外，亦常有男聲合唱、女聲合唱、室內團等不同編制的演出。近年來更積極委託台灣新銳作曲家創作，勇於嘗試多元曲風，並在演出形式上力求創新，搭配不同的舞台、燈光效果等，並以豐富的肢體動作著稱。

台大合唱團曾多次獲得台灣區音樂比賽及全國大專合唱比賽優等獎，多次在連芳貝老師帶領下，在音樂比賽中大放異彩。而成立宗旨為集合台大校園中眾多優秀的合唱者，藉著豐富的演出經驗，以塑造學生合唱團多元的表演形式和豐富的音樂觸角，並培養團員厚實的音樂根基與表演技巧，以不斷自我超越為目標，開創「非音樂系學生合唱團」的新氣象。除此之外，更結合藝文活動或社會公益，期能徹底實踐以「以音樂服務社會」的理想，為台灣的合唱音樂文化發展奉獻心力。

合唱指導

連芳貝 台大合唱團指揮

從小接觸合唱音樂，為榮星兒童合唱團第十四期生，政治大學社會系畢業後，赴美攻讀音樂碩士學位，於科羅拉多大學音樂研究所主修合唱理論與指揮。跟隨 Lynn Whitten、Lawrence Kaptein 學習合唱音樂理論與合唱指揮、Giora Bernstein 習管絃樂指揮、Eleanor Anop 學習聲樂。

現為台大合唱團、高醫聲樂社、拉繚人歌手之指導老師。

演出名單

Sop | 張亦萱、林品華、林品瑢、許晏禎、高紹恩、賴儀真、陳恩雨、李晨瑜

Alto | 蔡佑君、顏圓圓、洪念綺、郭惟萱、張倩瑜、柯妤靜、歐麗欣

Tenor | 李宗翰、何 易、陳奎竹、侯宗佑、晏 雲、沈冠宇、吳承翰、周世平

Bass | 林歡偉、施行一、雷翔宇、黃威齊、郭時棟、陳志交、陳柏誠

台南
屏東

南台灣交響樂團

南台灣交響樂團創立於1998年，是目前國內唯一以演奏通俗音樂為主的創作型交響樂團，由一群熱愛音樂的音樂家們因彼此共同的理想而結合在一起。

南台灣交響樂團致力讓音樂走出象牙塔，讓感動流出音樂廳，因此在樂曲形式及演出地點的選擇上都是多元多變的，甚至跨領域結合舞蹈、戲劇等，達到整體藝術的多重感動與震撼。

為了提升及推廣音樂，南台灣交響樂團也將通俗的交響樂音帶到社區及偏遠地區的校園，讓更多身處偏鄉的民眾感受動人的交響音樂之美。更首創於海拔1500公尺之藤枝國家森林遊樂區演出「樹海之聲-藤枝森林音樂會」，首開台灣高海拔交響音樂戶外演奏之先河。

2011年與知名歌手林慧萍小姐共同合作『水的慧萍』音樂會，同年又與流行歌手吳建豪合作拍攝電視單元劇『拜金女王』主題曲MV。2012年受上海市長韓正邀請，於第三屆2012上海夏日音樂節的演出，並接連巡演至杭州，成為首先受上海市長之邀至當地參與國際演出的台灣在地交響樂團。

2013年推出全新作品『台灣藝陣交響樂-永恆的生命I』，為台灣首創將本土之廟口藝陣與交響樂結合並帶至演藝廳堂之文創作品，同年12月承接屏東縣政府『萬金3D光雕秀』之創作配樂編曲，且現場同步搭配3D畫面演出，吸引了七萬餘人觀眾參與活動；

2014年於現代汽車新車記者發表會之現場演出；2015年底受邀演出義大世界交響嘉年華之跨年音樂晚會；2016年底受託製作屏東演藝廳開幕典禮音樂整體規劃及演出。

樂團排練指導

蔡淑媛 南台灣交響樂團團長暨助理指揮

台灣藝術文創製作人，1998年創立南台灣交響樂團〈Southern Taiwan Pops Orchestra'S.T.P.O.〉，為現任團長、音樂總監及駐團指揮。生於高雄市，高雄應用科技大學國際企業行銷博士候選人、東吳大學管弦指揮碩士候選人、台南應用科技大學聲樂學士。在校期間，曾多次於港澳、大陸、法國發表文獻論文，受到學術界肯定。

蔡淑媛除以樂團團長兼指揮身份外，在學術界授課領域為影音鑑賞課程，藝文事業規劃、場館經營管理。常受邀於正修大學，台南藝術大學，台南科技大學，高雄應用科技大學，樹德科技大學，港都會(CEO)社團演講與兩岸文化交流等等。專業領域為交響、合唱樂團指揮，藝術賞析，樂曲分析，音樂美學，文化創意組織規劃，場館經營管理(音樂廳、美術館)，生活文化創意(從古至今時代創意演變)，樂團經營管理，音樂廳聲學設計探討。

演出名單

第一部小提琴 | 江敬業、林 玥、洪其璠、蕭慶怡、雷蕙如、郭承嫻、郭韋奴、鐘瑋晉

第二部小提琴 | 李嘉芳、陳思蓓、林 瑀、黃詩雅、柯品丞、王玟程、曾雯琪

中提琴 | 馬慈旋、鄭鎔莘、黃筠喻、劉俊霆

大提琴 | 朱怡靜、洪睿絃、陳維慧、朱亞涵、許心茗

低音提琴 | 李玉滢、邱宇君、陳念儀

長 笛 | 劉文姬、黃湘玫

雙簧管 | 吳佳鴻、曾湘婷

單簧管 | 楊婉勤、朱慧詠

低音管 | 陳奕妘

法國號 | 蘇怡馨、郭祐麟、許永慶

小 號 | 夏煜珽、謝宗儒

長 號 | 張文俊、曾忠吉

打 擊 | 莊永任、樓文璇、余佩真

鋼 琴 | 連振宇

